OPN-672说明书-四国语

Internal Use（内部公开）

100g双铜，单色印刷

成品尺寸：78*128mm

oraimo
smart accessories

WELCOME GUIDE

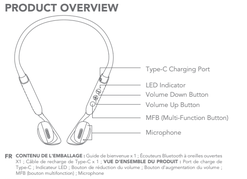
OpenCirclet 2 | OPN-672 |

Please read this Guide carefully before using the product
* For safety issue, the product remains at low capacity during shipping. Please fully charge the product before initial use!

PACKAGE CONTENTS ①



PRODUCT OVERVIEW



FR CONTENU DE L'EMBALLAGE : Guide de bienvenue x 1 ; Écouteurs Bluetooth à oreilles ouvertes X1 ; Câble de recharge de Type-C x 1 ; **VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT :** Port de charge de Type-C ; Indicateur LED ; Bouton de réduction du volume ; Bouton d'augmentation du volume ; MFB Bouton multifonction ; Microphone

ID PAKETİ: Panduan Selamat Datang x 1; Headphone Bluetooth Open-Ear x 1; Kabel Pengisian Daya Type-C x 1; **GAMBARAN PRODUK:** Port Pengisian Daya Type-C; Indikator LED; Tombol Volume Turun; Tombol Volume Naik; MFB (Tombol Multi Fungsi); Mikrofon

AR محتويات العلبة: دليل ترحيب x 1؛ سماعات بلوتوث مفتوحة الأذن x 1؛ كابل شحن Type-C x 1؛ **نظرة عامة على المنتج:** منفذ شحن Type-C؛ مؤشر LED؛ زر خفض الصوت؛ زر رفع الصوت؛ MFB (زر متعدد الوظائف)؛ ميكروفون

TR PAKET İÇERİĞİ: Hoş Geldin Kılavuzu x 1; Açık Kulaklı Bluetooth Kulaklık X1; Type-C Şarj Kablosu x 1; **ÜRÜNE GENEL BAKIŞ:** C tipi Şarj Portu; LED Göstergesi; Ses Kısma Düğmesi; Ses Açma Düğmesi; MFB (Çok Fonksiyonlu Düğme); Mikrofon

BASIC PRODUCT SPECIFICATIONS ②

Bluetooth Version	V5.4
Bluetooth Range	10m
Music Play Time	Up to 16 hours
Battery Capacity	150mAh
Charging Time	Approx. 1.5 hours
Driver Size	18*11mm
Frequency Respons	60Hz-20kHz
Charging Input	5V⎓1A

*oraimo Lab test results

FR SPÉCIFICATIONS DE BASE DU PRODUIT : Version Bluetooth ; V5.4 ; Portée Bluetooth ; 10 m; Durée de lecture de la musique ; Jusqu'à 16 heures ; Capacité de la batterie ; 150 mAh ; Durée de recharge ; Environ 1,5 heure ; Taille du lecteur ; 18*11 mm ; Réponse en fréquence ; 60 Hz-20 kHz ; Entrée de recharge ; 5 V⎓1A ; *Résultats du test de laboratoire oraimo

ID SPESIFIKASI PRODUK DASAR: Versi Bluetooth; V5.4; Jangkauan Bluetooth; 10 m; Waktu Putar Musik; Hingga 16 jam; Kapasitas Baterai; 150 mAh; Waktu Pengisian Daya; Kira-kira 1,5 jam; Ukuran Driver; 18*11mm; Respons Frekuensi; 60 Hz-20 kHz; Masukan Pengisian Daya; 5 V⎓1 A; *Hasil uji Lab oraimo

AR مواصفات المنتج الأساسية: إصدار البلوتوث؛ V5.4؛ نطاق البلوتوث؛ 10 أمتار؛ وقت تشغيل الموسيقى؛ حتى 16 ساعة؛ سعة البطارية؛ 150 مللي أمبير ساعة؛ وقت الشحن؛ حوالي 1.5 ساعة؛ حجم السماعة؛ 18*11 مم؛ استجابة التردد؛ 60 هرتز-20 كيلو هرتز؛ مدخل الشحن؛ 5 ف⎓1 أ؛ *النتيجة من مختبر oraimo

TR TEMEL ÜRÜN ÖZELLİKLERİ: Bluetooth Sürümü; V5.4; Bluetooth Aralığı; 10 m; Müzik Çalma Süresi; 16 saate kadar; Pil Kapasitesi; 150 mAh; Şarj Süresi; Yaklaşık 1,5 saat; Sürücü Boyutu; 18*11 mm; Frekans Yanıtı; 60 Hz-20 kHz; Şarj Girişi; 5 V⎓1 A; *oraimo Laboratuvar test sonuçları

DOWNLOAD THE APP ③

oraimo sound

iOS 12.0 or above

Android 6.0 or above

Download the app: Please scan the QR code or search "oraimo sound" in App Store or Google Play.

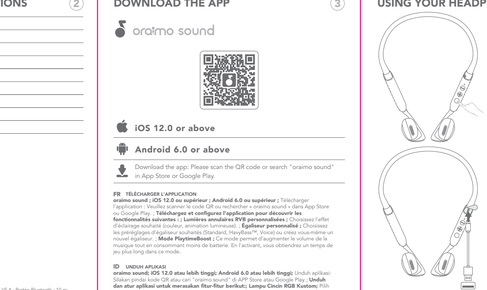
FR TÉLÉCHARGER L'APPLICATION
oraimo sound ; iOS 12.0 ou supérieur ; Android 6.0 ou supérieur ; Téléchargez l'application : Veuillez scanner le code QR ou rechercher « oraimo sound » dans App Store ou Google Play . **Téléchargez et configurez l'application pour découvrir les fonctionnalités suivantes :** ; **Lumières ambiantes RVB personnalisées ;** Choisissez l'effet d'éclairage souhaité (couleur, animation lumineuse) ; **Égaliseur personnalisé ;** Choisissez les préréglages d'égaliseur souhaités (Standard, HavyBass™, Vocal) ou créez vous-même un nouvel égaliseur ; **Mode PlaytimeBoost ;** Ce mode permet d'augmenter le volume de la musique tout en consommant moins de batterie. En l'activant, vous obtiendrez un temps de jeu plus long dans ce mode.

ID UNDUH APLIKASI
oraimo sound; iOS 12.0 atau lebih tinggi; Android 6.0 atau lebih tinggi; Unduh aplikasi: Silakan pindai kode QR atau cari "oraimo sound" di APP Store atau Google Play; **Unduh dan atur aplikasi untuk menikmati fungsi berikut:** ; **Lampu Ambien RVB Kustom;** Pilih efek cahaya yang Anda inginkan (warna, animasi cahaya) ; **Ekualiser Kustom;** Pilih preset EQ yang Anda inginkan (Standard, HavyBass™, Vocal) atau buat EQ baru sendiri ; **Mode PlaytimeBoost;** Mode ini meningkatkan volume musik namun menghabiskan lebih sedikit baterai. Dengan mengaktifkannya, Anda akan mendapatkan waktu pemutaran yang lebih lama dalam mode ini.

AR تنزيل التطبيق
oraimo sound؛ iOS 12.0 أو أعلى؛ Android 6.0 أو أعلى؛ تنزيل التطبيق: يرجى مسح رمز QR أو البحث عن "oraimo sound" في App Store أو Google Play: **قم بتنزيل وإعداد التطبيق للعربة أمواج التالية؛** : **إضاءة محيطة RGB مخصصة؛** اختر التأثير الإضاءة الذي تريد (اللون، حركة الضوء) ; **موازن صوت مخصص؛** اختر الإعدادات المسبقة للموازن التي تريد ؛ **وضع تعزيز وقت التشغيل؛** يعمل وضع تعزيز وقت التشغيل على زيادة مستوى صوت الموسيقى مع استهلاك بطارية أقل. مع تمكينه، سوف تحصل على وقت تشغيل أطول في هذا الوضع.

TR UYGULAMAYI İNDİRİN: oraimo sound; iOS 12.0 veya üzeri; Android 6.0 veya üzeri; Uygulamayı indirin: Lütfen QR kodunu tarayın veya App Store ya da Google Play'de "oraimo sound" arayın.

USING YOUR HEADPHONES ④



❶ **POWER ON / POWER OFF**
Long Press the MFB Button for 1s
The headphones will automatically power off after 10 minutes if no device is connected.

❷ **CHARGE THE HEADPHONES**
Use the original Type-C cable to charge the headphones. Fully charge the headphones before first use.

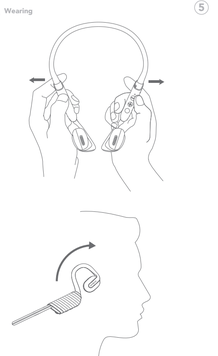
FR UTILISATION DE VOS ÉCOUTEURS : Marche/Arrêt ; ALLUMER / ÉTEINDRE ; Appuyez longuement sur le bouton MFB pendant 1 seconde. Les écouteurs s'éteignent automatiquement au bout de 10 minutes si aucun appareil n'est connecté. **Chargez les écouteurs ;** Utilisez le câble Type-C d'origine pour recharger les écouteurs. Rechargez complètement les écouteurs avant la première utilisation.

ID MENGGUNAKAN HEADPHONE ANDA: NYALAKAN/MATIKAN: Tekan lama Tombol MFB selama 1 detik; Headphone akan mati secara otomatis setelah 10 menit jika tidak ada perangkat yang terhubung; **Mengisi daya;** Indikator merah berkedip; Mengisi daya; Tetap penuh; Indikator tetap hijau selama 2 menit; **MENGISI DAYA HEADPHONE;** Gunakan kabel Type-C asli untuk mengisi daya headphone. Isi daya headphone sepenuhnya sebelum penggunaan pertama.

AR استخدام سماعات الرأس: **تشغيل/إيقاف التشغيل؛ اضغط مطولاً** على زر MFB لمدة ثانية واحدة. تتوقف السماعات تلقائيًا عن التشغيل بعد 10 دقائق إذا لم يتم توصيل أي جهاز. **شحن السماعات الرأس؛** استخدم كابل Type-C الأصلي لشحن سماعات الرأس. اشحن سماعات الرأس بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

TR KULAKLIK KULLANIMI: AÇIK/KAPALI: AÇMA / KAPATMA: MFB düğmesini ten basılı tutun; Herhangi bir cihaz bağlı değilse, kulaklıklar 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır ; **Şarj Ediliyor;** Şarj Ediliyor; Tam şarjlı; Kırmızı gösterge yanıp söner; Gösterge 2 dakika boyunca yeşil yanar; **KULAKLIKLARI ŞARJ EDİN;** Kulaklıkları şarj etmek için orijinal Type-C kablosunu kullanın. Kulaklıkları ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.

Wearing ⑤



Pairing ⑥



POWER ON → **PAIRING** → **CONNECTED**

Red and Green indicators flash alternately

Indicator stays green for 1s

FR Porter ; Appairage ; ACTIVER ; oraimo OpenCirclet 2 ; ALLUMAGE ; APPAIRAGE ; CONNECTÉS ; Les voyants rouge et vert clignotent alternativement ; Le voyant reste vert pendant 1 seconde.

ID Memakai; Pemasangan; NYALA; oraimo OpenCirclet 2; NYALAKAN; PEMASANGAN; TERHUBUNG; Indikator Merah dan Hijau berkedip secara bergantian; Indikator tetap hijau selama 1 detik

TR Kullanım; Eşleştirme. AÇIK, oraimo OpenCirclet 2; AÇ; EŞLEŞTİRME; BAĞLI; Kırmızı ve yeşil göstergeler dönüşümlü olarak yanıp söner; Gösterge 1sn boyunca yeşil yanar

CONTROLS ⑦

Music



Call



Play/Pause: Short press the button once; **Previous Track:** Long press the button for 1s; **Next Track:** Long press the button for 1s; **Volume Up:** Press the button once; **Volume Down:** Press the button once
Answer/End Call: Short press the button once; **Reject Call:** Long press the button for 1s.

FR COMMANDES ; Musique ; Appel ; Lecture/Pause ; Appuyez brièvement sur le bouton une fois ; **Piste précédente ;** Appuyez longuement sur le bouton pendant 1 seconde ; **Piste suivante ;** Appuyez longuement sur le bouton pendant 1 seconde ; **Augmentation du volume ;** Appuyez sur le bouton une fois ; **Réduction du volume ;** Appuyez sur le bouton une fois. **Répondre/Mettre fin l'appel ;** Appuyez brièvement sur le bouton une fois ; **Refuser l'appel ;** Appuyez longuement sur le bouton pendant 1 seconde.

ID KONTROL; Musik; Panggilan; Putar/Jeda; Tekan sebentar tombol ; sekali; **Lagu Sebelumnya;** Tekan lama tombol sebanyak 1 detik; **Lagu Berikutnya;** Tekan lama tombol selama 1 detik; **Volume Naik;** Tekan tombol sekali; **Volume Turun;** Tekan tombol sekali **Menjawab/Mengakhiri Panggilan;** Tekan sebentar tombol sekali; **Tolak Panggilan;** Tekan lama tombol selama 1 detik.

AR أزرار التحكم: **الموسيقى؛ الاتصال؛ التشغيل/الإيقاف مؤقتا؛** اضغط مرة واحدة لفترة قصيرة على الزر ؛ **المسار السابق؛** اضغط مطولا على الزر لمدة ثانية واحدة ؛ **المسار التالي؛** اضغط مطولا على الزر لمدة ثانية واحدة ؛ **رفع الصوت؛** اضغط على الزر مرة واحدة ؛ **خفض الصوت؛** اضغط على الزر مرة واحدة. **الرد على المكالمة/إنهاء المكالمة؛** اضغط مطولا على الزر لمدة ثانية واحدة ؛ **رفض المكالمة؛** اضغط مطولا على الزر لمدة ثانية واحدة.

TR KONTROLLER: Müzik; Arama: Oynat/Duraklat; Düğmeye bir kez kısa basın; **Önceki Parça;** Düğmeye uzun basılı tutun; **Sonraki Parça;** Düğmeye uzun basılı tutun; **Sesi Yükselt;** Düğmeye bir kez basın; **Sesi Kıs;** Düğmeye bir kez basın; **Aramayı Cevapla/Sonlandır;** Düğmeye bir kez kısa basın; **Aramayı Reddet;** Düğmeye 1 saniye boyunca basılı tutun.

FAQ ⑨

Question 1	Reason	Solution
Headphones don't work.	Headphones have no battery.	Charge the headphones.
Question 2	**Reason**	**Solution**
Bad sound quality/ Low volume.	The headphones speaker or sound hole is blocked with dirt.	Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the speaker or sound hole.
Question 3	**Reason**	**Solution**
Bad call quality.	The microphone is blocked with dirt.	Use a cleaning cloth to remove dirt from the microphone.
	The microphone is blocked after the headphones comes into contact with water or sweat.	Use a hair dryer to blow into the microphone hole for 10 seconds.

FR Questions fréquemment posées ; Question 1 : les écouteurs ne fonctionnent pas ; **Raison :** les écouteurs n'ont pas de batterie ; **Solution :** Rechargez les écouteurs ; **Question 2 :** Mauvaise qualité sonore/Faible volume ; **Raison :** Le haut-parleur d'écoutem ou la trou sonore est obstrué par des saletés ; **Solution :** Utilisez un chiffon imbibé d'alcool pour enlever le saleté du haut-parleur ou du trou de son ; **Question 3 :** Mauvaise qualité d'appel ; **Raison :** Le microphone est obstrué par des saletés ; **Solution :** Le microphone est bloqué lorsque les écouteurs entrent en contact avec de l'eau ou de la sueur ; **Solution :** Utilisez un chiffon de nettoyage pour enlever la saleté du microphone ; Utilisez un sèche-cheveux pour souffler dans le trou du microphone pendant 10 secondes.

ID PERTANYAAN UMUM: Pertanyaan 1; headset tidak berfungsi; **Alasan;** Headphone tidak memiliki baterai; **Solusi;** Isi daya headphone; **Pertanyaan 2;** Kualitas suara buruk/Volume rendah; **Alasan;** Speaker atau lubang suara headphone tersumbat oleh kotoran; **Solusi;** Gunakan kain pembersih dengan alkohol untuk menghilangkan kotoran dari speaker atau lubang suara.; **Pertanyaan 3;** Kualitas panggilan buruk; **Alasan;** Microfon tersumbat oleh kotoran; Microfon tersumbat setelah headphone terkena air atau keringat; **Solusi;** Gunakan kain pembersih untuk membersihkan kotoran dari microfon; Gunakan pengering rambut untuk meniup lubang microfon selama 10 detik.

AR الأسئلة الشائعة: **السؤال 1:** سماعات الرأس لا تعمل؛ **السبب:** سماعات الرأس لا تحتوي على بطارية؛ **الحل:** قم بشحن سماعات الرأس؛ **السؤال 2:** جودة صوت سيئة/ مستوى صوت منخفض؛ **السبب:** مكبر صوت سماعات الرأس أو فتحة الصوت مسدودة بالأوساخ؛ **الحل:** استخدم قطعة قماش لتنظيف مكبر الصوت أو فتحة الصوت؛ **السؤال 3:** جودة المكالمة سيئة؛ **السبب:** الميكروفون مسدود بالأوساخ؛ **الحل:** استخدم قطعة قماش لتنظيف الميكروفون؛ **السبب:** الميكروفون مسدود بالأوساخ بعد ملامسة سماعات الرأس للماء أو العرق؛ **الحل:** استخدم مجفف شعر لنفخ الهواء في فتحة الميكروفون لمدة 10 ثوانٍ.

TR SSS: Soru 1; Kulaklıklar çalışmıyor.; **Sebep;** Kulaklıkların pili bitmiş.; **Çözüm;** Kulaklıkları şarj edin.; **Soru 2;** Kötü ses kalitesi / Düşük ses seviyesi.; **Sebep;** Kulaklık hoparlörü veya ses deliği kirle tıkanmış.; **Çözüm;** Hoparlörden veya ses deliğinden kiri temizlemek için alkollü bir temizleme bezi kullanın.; **Soru 3;** Kötü arama kalitesi.; **Sebep;** Mikrofon kirle tıkanmış; Kulaklıklar suya veya terle temas ettikten sonra mikrofon tıkanır.; **Çözüm;** Mikrofondaki kiri temizlemek için saç kurutma makinesini 10 saniye boyunca sıcaş konumda kullanın.

ATTENTION ⑩

1. Please wear the headphone correctly according to the instructions. Do not pull or twist the headphone violently.
2. Use original or certified cables
3. Do not expose to liquids
4. Do not disassemble
5. Avoid dropping
6. Avoid extreme temperatures
7. Do not use the product outdoors during a thunderstorm
8. Do not use any corrosive cleaner/oil to clean

FR ATTENTION : 1. Veuillez porter les écouteurs correctement selon les instructions. Ne tirez pas sur les écouteurs et ne les tordez pas violemment ; 2. Utilisez des câbles originaux ou certifiés ; 3. Ne pas exposer aux liquides ; 4. Ne pas désassembler ; 5. Évitez de laisser tomber ; 6. Évitez les températures extrêmes ; 7. N'utilisez pas le produit à l'extérieur pendant un orage ; 8. N'utilisez pas de nettoyant/huile corrosif pour nettoyer

ID PERHATIAN 1; Harap kenakan headphone dengan benar sesuai petunjuk. Jangan menarik atau memutar headphone dengan keras; 2. Gunakan kabel asli atau bersertifikat; 3. Jangan sampai terkena cairan; 4. Jangan dibongkar; 5. Hindari terjatuh; 6. Hindari suhu ekstrim; 7. Jangan gunakan produk di luar ruangan saat terjadi badai petir; 8. Jangan gunakan pembersih/minyak yang bersifat korosif untuk membersihkan

AR انتباه: 1. يرجى ارتداء سماعات الرأس بشكل صحيح وفقًا للتعليمات. لا تسحب أو تلوي سماعة الرأس بعنف؛ 2. استخدم الكابلات الأصلية أو المعتمدة؛ 3. لا تعرضها للسوائل؛ 4. لا تقم بالتفكيك؛ 5. تجنب السقوط؛ 6. تجنب درجات الحرارة القصوى؛ 7. لا تستخدم المنتج بالخارج أثناء العاصفة الرعدية؛ 8. لا تستخدم منظفًا أو زيت سبب لتآكل التنظيف

TR DİKKAT: 1. Lütfen kulaklığı talimatlara uygun şekilde takın. Kulaklığı şiddetli bir şekilde çekmeyin veya bükmeyin.; 2. Orijinal veya sertifikalı kablolar kullanın; 3. Sıvıya maruz bırakmayın; 4. Sökmeyin; 5. Çıkarmayın; 6. Aşırı sıcaklıklardan kaçının; 7. Fırtınalı havalarda bu ürünü açık havada kullanmayın; 8. Temizlik için aside aşındırıcı temizleyici/yağ kullanmayın

CONSIDERATE HINTS ⑪

1. Do not turn up the volume to a fair high level constantly as this could shorten the service life of this product or impair your hearing.
2. When encounter any fault during operation, please cut off the power supply and disconnect the Type-C cable to prevent further damage to the product or other components.
3. The wireless transmission range or connectivity could be affected by low battery power. In that case, please recharge immediately.

FR CONSEILS CONSIDÉRÉS
1. N'augmentez pas constamment le volume à un niveau assez élevé car cela pourrait réduire la durée de vie de ce produit ou altérer votre audition.
2. En cas de problème pendant le fonctionnement, veuillez couper l'alimentation électrique et débrancher le câble Type-C pour éviter d'endommager davantage le produit ou d'autres composants.
3. La portée de transmission sans fil ou la connectivité peuvent être affectées par une batterie faible. Dans ce cas, veuillez recharger immédiatement.

ID PERHATIAN PERTIMBUK
1. Jangan menaikkan volume ke tingkat yang cukup tinggi secara terus-menerus karena hal ini dapat memperpendek masa pakai produk ini atau mengganggu pendengaran Anda.
2. Ketika menemukan kesalahan selama penggoperasian, harap putuskan catu daya dan lepaskan kabel Type-C untuk mencegah kerusakan lebih lanjut pada produk atau komponen lainnya.
3. Jangkauan transmisi nirkabel atau konektivitas dapat dipengaruhi oleh daya baterai yang rendah. Jika demikian, segera isi ulang daya.

AR نصائح يجب مراعاتها
1. لا ترفع مستوى الصوت إلى مستوى عالٍ بشكل مستمر لأن هذا قد يقصر عمر هذا المنتج أو يضعف سمعك؛
2. عند مواجهة أي خلل أثناء التشغيل، قم بقطع مصدر الطاقة وافصل كابل Type-C لمنع حدوث أي تلف إضافي للمنتج أو المكونات الأخرى؛
3. قد تتأثر نطاق الإرسال اللاسلكي أو قوة الاتصال بقلة البطارية المتصلة. في هذه الحالة، يرجى إعادة الشحن على الفور.

TR YARARLI İPUÇLARI: 1. Sesi sık sık oldukça yüksek bir seviyeye ayarlamayın, çünkü bu ürünün ömrünü kısaltabilir veya işitme duyunuza zarar verebilir.; 2. Çalışma sırasında herhangi bir arıza karşılaşıldığında, ürüne veya diğer bileşenlere daha fazla zarar vermemek için lütfen güç kesin ve Type-C kablosunu çıkarın.; 3. Düşük pil gücü, kablosuz iletim menzilini veya bağlantıyı etkileyebilir. Bu durumda lütfen hemen şarj edin.

CERTIFICATE ⑫

Name:	
Address:	
Tel. No.:	
Date of purchase(dd/mm/yy):	
Store name:	
Warranty period:	

FR Nom _____ Date d'achat (j/mm/aa) _____
Adresse _____ Nom du magasin _____
N° de tél. _____ Période de garantie _____

ID Nama _____ Alamat _____
No. Tel. _____ Nama toko _____
Tanggal pembelian (dd/mm/yy) _____ Periode garansi _____

AR شهادة ضمان
الاسم _____ العنوان _____
رقم الهاتف _____ تاريخ الشراء (يوم/شهر/عام) _____
اسم المتجر _____ فترة الضمان _____

TR GARANTİ BELGESİ
Ad: _____ Satın alma tarihi (gg/aa/yy) _____
Adres: _____ Magaza adı: _____
Tel. No: _____ Garanti süresi: _____

WARRANTY TERMS ⑬

1) The warranty period starts from the date of delivery of the product and is 2 years. (This period may not be less than 2 years.)
2) The product, including all its parts, is covered under warranty.
3) If the product is found to be defective, the consumer may exercise one of the rights specified in Article 11 of Law No. 6502 on the Protection of Consumers, namely:
a- Withdrawal from the contract,
b- Requesting a price reduction,
c- Requesting free repair,
d-Requesting replacement with a non-defective equivalent.
4) If the consumer chooses the right of free repair, the seller is obliged to repair or have the product repaired free of charge, without demanding any fee under any name such as labor cost, replaced part cost, or otherwise. The consumer may also exercise this right against the manufacturer or importer. The seller, manufacturer, and importer are jointly and severally liable.
5) If the consumer uses the right of free repair and:
- The product breaks down again within the warranty period,
- The maximum repair period is exceeded,
- It is determined by an authorized service station, seller, manufacturer, or importer (by report) that repair is not possible;
the consumer may request a refund, a price reduction proportional to the defect, or -replacement with a non-defective equivalent, if possible. The seller may not refuse this request. If the request is not fulfilled, the seller, manufacturer, and importer are jointly and severally liable.
6) The repair period shall not exceed 20 business days.
This period starts from the date the fault is reported to the authorized service station or seller within the warranty period, or from the date the product is delivered to the authorized service station if outside the warranty period.
If the defect cannot be repaired within 10 business days, the manufacturer or importer must provide the consumer with another product of similar features for use until the repair is completed.
If the product breaks down within the warranty period, the time spent in repair shall be added to the warranty period.
7) Failures resulting from use contrary to the instructions in the user manual are outside the scope of the warranty.
8) In disputes arising from the exercise of warranty rights, the consumer may apply to the Consumer Arbitration Committee or the Consumer Court in the place of residence or where the consumer transaction was carried out.
9) If this Warranty Certificate is not provided by the seller, the consumer may apply to the General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance of the Ministry of Trade.

TR GARANTİ ŞARTLARI ⑭

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme,
b- Satış bedelinden indirim isteme,
c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç- Satılanın ayıpsız bir mal ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli veya herhangi bir ad altında ne isim altında olursa olsun hiçbir ücret talep etmeksizin malı onartmak veya aşağıdaki şekilde yükümlüdür. Tüketici üretici veya ithalatçıya karşı da bu haklarını doğrudan kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Toplam onarım süresinin aşılması,
- Tamirinin yapılan onarımın yetkili servis, istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumunda,
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servise veya satıcıya bildirim tarihinde başlar. Malın garanti süresi dışında olması halinde ise malın tüketiciden kullanımına teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklerde sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Technical Service ⑮

Ouno Servis Tuzla Şube
Address: Tepeören Demokrasi Caddesi No:137 ,34959 Tuzla
Sadece kargo gönderimlerine hizmet vermektedir.
Ouno Servis Genel Merkez
Address: Atilla İlhan Cd. No:20, 34750 Ataşehir/İstanbul
Sadece ön bürodan hizmet verilmektedir.
Website: https://ounoservice.com/
For authorized service centers, please visit https://ounoservice.com/, as required by the distributor.

Importer Company:

Company Name: Dora Communication and Trade Inc.
Address: Küçükbakkalköy Mah., Atilla İlhan Cd. No:22, 34750 Ataşehir, Istanbul
Telephone: (0216) 469 40 60
Authorized Signature:
Company Stamp:

AR العنوان: تيبيرين ديموكراسي كاديسي رقم: 137 ،34959 توزلا
سادجيس كارجو غونديرملريني هزمت فيرميكتدير.
أونو سيرفيس جنرال مركز
العنوان: أتيلا إلهان كد. رقم: 20، 34750 أتاشهير/إسطنبول
سادجيس أون بورادن هزمت فيرميكتدير.
الموقع الإلكتروني: https://ounoservice.com/
للحصول على مراكز الخدمة المعتمدة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني https://ounoservice.com/ حسب ما يقتضيه الموزع المعتمد.

TR Tetkik Servis
Ouno Servis Tuzla Şube
Adres: Tepeören Demokrasi Caddesi No:137 ,34959 Tuzla
Sadece kargo gönderimlerine hizmet vermektedir.
Ouno Servis Genel Merkez
Adres: Atilla İlhan Cd. No:20, 34750 Ataşehir/İstanbul
Sadece ön bürodan hizmet verilmektedir.
İnternet site: https://ounoservice.com/
Teknik Servis Listesi:
Yetkili servis noktaları için https://ounoservice.com/ adresini ziyaret ediniz.
İthalatçı Firmanın:
Firma Adı: Dora Communication ve Ticaret A.ş.
Adres: Küçükbakkalköy Mh. Atilla İlhan Cd. No:22 34750 Ataşehir İstanbul
Telefonu: (0 216) 469 40 60
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Manufactured for: ⑯

Company Name: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
Address: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
Email: hello.ab@oraimo.com

Manufactured by:

Company Name: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
Address: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
Email: hello.ab@oraimo.com

Transport and Shipping Instructions

- Before moving the device, ensure all connections are disconnected and cables removed.
- Use the original box and packaging materials for repacking.
- Avoid shock, impact, heat, humidity, and dust during use and transport.

TR Üretici Firmanın:
Onaylı Temsilcinin: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
Adres: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
E-posta: hello.ab@oraimo.com
İmalatçı Firmanın:
Onaylı Temsilcinin: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
Adres: FLAT N 16/F BLOCK B UNIVERSAL INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
E-posta: hello.ab@oraimo.com
Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar
- Cihazınızı taşımadan önce tüm bağlantıların sonlandırıldığından ve kablo kablolarının çıkarıldığından emin olmanız gerekmektedir.
- Paketlerken, orijinal kutusunu ve paketleme malzemelerini kullanın.
- Onları kullanırken ve daha sonra bir yer değiştirdiği zamanlarda sarsılmamaya, darbe, ısı, rutubet ve tozdan zarar görmemesine özen gösterin.

AR تم التصنيع لصالح:
اسم الشركة: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
العنوان: الطابق 16/F، مبنى B، المركز الصناعي العالمي 19-25 شارع شان مي، موكان إن تي، هونج كونج
البريد الإلكتروني: hello.ab@oraimo.com
تم التصنيع بواسطة:
اسم الشركة: oraimo TECHNOLOGY LIMITED
العنوان: الطابق 16/F، مبنى B، المركز الصناعي العالمي 19-25 شارع شان مي، موكان إن تي، هونج كونج
البريد الإلكتروني: hello.ab@oraimo.com
النقل والشحن
- قبل نقل الجهاز، تأكد من فصل جميع التوصيلات وإزالة الكابلات.
- استخدم العلبة الأصلية ومواد التغليف لإعادة التعبئة والنقل.
- تجنب التعرض للاهتزاز أثناء الشحن والنقل.

Consumer Maintenance and Repairs ⑰

No consumer serviceable or repairable parts. For maintenance or repair, contact an authorized service point listed in the Technical Service List.

Efficient Energy Use

Turn off data connections (Bluetooth, Wi Fi) when not in use.
Lower screen brightness and set shorter screen timeout.
Disable unnecessary sounds

TR Tüketicinin Yapabileceği Bakım ve Onarım
Cihaz ile ilgili tüketicinin yapabileceği bir bakım veya onarım bulunmamaktadır. Bakım ve onarım hizmetleri için Teknik Servis listesinde bulunan noktalardan destek alabilirsiniz.

AR الصيانة والإصلاحات يمكن للمستهلك
لا يوجد أي قطع غيار قابلة للصيانة أو الإصلاح من قبل المستهلك. للصيانة أو الإصلاح، اتصل بنقطة خدمة معتمدة مدرجة في قائمة الخدمات الفنية.

Recycling ⑱

This product complies with the AEEE Regulation.

Proper disposal of the product.
This symbol indicates that the product should not be disposed of together with other household waste across the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to promote the sustainable reuse of material resources, please recycle responsibly. To return a used product, please use return and collection systems or contact the retailer from whom the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

TR Geri Dönüşüm
Bu ürün AEEE yönetmeliğine uygundur ; Ürünün doğru şekilde atılması.: Bu işaret ürünün AB çapında diğer hane atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtmektedir. Kontrolsüz atıkların olası çevre veya insan sağlığına zarar vermesini engellemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış ürünü iade etmek için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünün satın alındığı satıcı ile iletişime geçin. Bu ürünü çevreye zararsız geri dönüşüm için teslim alabilirler.

AR تعليمات التخلص من الجهاز
يتوافق هذا المنتج مع لائحة AEEE ؛ التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح: يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجوز التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لمنع الأضرار المحتملة للبيئة أو صحة الإنسان الناتجة عن التخلص غير المنضبط من النفايات وتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية المستدامة، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والجمع لإعادة الجهاز المستعمل، أو الاتصال بالبائع الذي تم شراء المنتج منه. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة التدوير الآمن بيئيًا.

Open-Ear Bluetooth Headphones
Model: OPN-672
Hereby, ORAIMO TECHNOLOGY LIMITED
declares that this Open-Ear Bluetooth Headphones is in compliance with the essential requirements and other relev